



地址: JL.GUNUNG SAHARI XI No.291 JAKARTA 10720 Email: yungayung402@gmail.com, guojiribao.iklan@gmail.com 电话:(62-21)626 5566(总机) 广告热线:021-6009088 传真:广告部:626 1866 编辑部:626 1366 发行部:626 1766 Lt: ldr

# 國際日報

一报在手 能知天下事

NO:10630381

一九八一年创刊

www.guojiribao.com  
PT. INTER MEDIA PROMOSINDO



台湾佛教慈济基金会印尼分会

简单就是美,  
合宜就庄严。

恭录自证严法师静思语

## 总统在国家宫主持世界人权日纪念会

12月10日,佐科维总统在雅加达国家宫主持世界人权日纪念会。他在致辞中说,所有公民在政治和法律上享有平等的权利和地位。



# 所有公民平等获得国家保护

## 总统:国家须保护并实现弱势群体权利

【本报讯】佐科维总统周五(10/12)在世界人权日纪念会上发表讲话时说,所有公民在政治和法律上享有平等的权利和地位。不分宗教、种族和性别,所有公民都有权得到国家的平等保护。

此外,佐科维还强调,

所有公民都有权从国家获得适当的服务,并有权工作和过上体面的生活。

他接着说,今年年中,政府发布了2021年第53号总统条例,内容是关于2021-2025年国家人权行动计划,该行动计划旨在尊重、保护、实现、执行和

促进印尼的人权。

佐科维说,主要目标是妇女、儿童、土著群体和残疾人。此外,这项总统条例还强调,人权的执行不仅包括尊重公民和政治权利,人权的执行还包括实现经济、社会和文化权利,尤其是弱势群体,我们

需要保护并实现他们的权利。

因此,佐科维说,我最近任命了国家残疾人委员会(KDN)的委员。该委员会首次成立,表明政府致力于确保和监督实现残疾人权利的情况。

此外,这也是监督和实施《残疾人权利公约》的一种形式。佐科维补充说,必须让每个公民获得相同的权利,而不会感到被忽视和差异化。

另一方面,全国人权委员会主席达玛尼克(Ahmad Taufan Damanik)在同一个场合说,人权委将加强与国家情报局在人权教育方面的合作,并加强对

这两个机构的人权教育。

达玛尼克说,国军和国警在履行职责时必须保持专业,但不能放弃人权观点。因为我们需要一支强大和专业的警察和国军,但仍然尊重人权的

达玛尼克在佐科维总统面前表示,这是必要的,因为人权委收到了许多公众关于该机构暴力行为的投诉。

他接着说,事实上,印尼于1998年已批准了《禁止酷刑和其他残忍处罚公约》。

他补充说,该机构的暴力行为仍然是印尼人权状况的重要记录。(Irw)

## 总统强调保护个人数据重要性 要求相关部委与国会加紧敲定保护法

【本报讯】佐科维总统表示,政府非常关注保护个人数据的问题。他已要求通信和信息部长尊尼(Johnny G Plate)立即与国会敲定关于保护个人数据的法案。

佐科维周五(11/12)在国家宫举行的世界人权日纪念活动中致辞时说,保护个人数据也是维护人权

的一个组成部分。政府非常关注这个问题,我已命令通信和信息部长与相关部委和机构加紧与国会

决个人数据保护法。佐科维强调法治在保护个人数据方面的重要性,以便在数字领域保障人们的人权和商业确定性。

他认为,个人数据问题与第四次工业革命(工业4.0)中的人权问题是一致的,其中数字世界的发展也提出了许多关于人权的新问题。

此外,佐科维还提到了实施《信息与电子交易法》或《信息技术法》的刑事制裁问题。他表示理解公众对法规中刑事制裁的焦虑和担忧。

佐科维说,国家警察局长已按照我的指示跟进《信息与电子交易法》,在

审理相关案件中采取教育和说服措施,而不应将自由发言言论定为刑事犯罪。

佐科维随后举了一个例子,说明 Baiq Nuril 和 Saiful Mahdi 因为在社交媒体上随意发表意见而受到质疑,并基于《信息与电子交易法》受到刑事制裁。

之后在国会的支持下,佐科维赦免了 Baiq Nuril 和 Saiful Mahdi。

佐科维强调说,为了不让任何人在当今混乱的世界中受到伤害,我们必须继续创新,努力保护印尼公民的人权,特别是对于边缘化人群,我们必须建设先进的印度尼西亚,确保所有人的社会正义。祝贺大家世界人权日快乐。(Irw)

## 从业党正物色副总统候选人 包括甘贾尔和里德宛或凡能辅助艾朗卡之士

【本报讯】从业党正在为其总主席艾朗卡·哈达托(Airlangga Hartarto)物色副总统搭档候选人。

从业党副主席兼我国贸易部长古米旺(Agus Gumiwang Kartasasmita)于12月10日在雅加达从业党总部办事处表示,副总统候选人须符合两项标准或条件。首先从业党要寻找的副总统候选人必须能在2024年总统大

选活动中为艾朗卡增加获胜的机率。

古米旺说:“肯定是该副总统候选人必须能为艾朗卡参选时提供附加值。”

至于第二项标准是副总统候选人必须能协助执行将来的政府职务。他说:“也就是说此人必须能协助艾朗卡将来处理政府事务。我们就从上述条件来决定艾朗卡

的搭档。”

从业党方面已物色许多可能陪伴艾朗卡的搭档,其中有两名知名人士受到垂青,即中爪省长甘贾尔(Ganjar Pranowo)及西爪省长里德宛(Ridwan Kamil)。

古米旺说:“我们会考虑能协助艾朗卡在2024年参选取胜及协助管理政府事务的任何人选。”(Ing)

國際日報 印尼(COVID-19)  
印尼新冠病毒疫情动态  
2021年12月10日(星期五)  
新增确诊: 192例  
累计确诊: 4,258,752例  
累计治愈: 4,109,675例  
累计死亡: 143,923例 (+5)

Bagus™  
Multi-purpose Plastic Storage Bag  
Zipper Bag  
全新双层密封袋

# SANDIMAS

## KLOSET OTOMATIS

GARANSI 1 TAHUN ELEKTRIK (KOBİ)      GARANSI MANUAL 10 TAHUN (KOBÉ)

PROMO Rp. ~~2.650.000~~ /unit  
Rp. 1.500.000 /unit

PROMO Rp. ~~13.900.000~~ /unit  
Rp. 6.500.000 /unit

PROMO Rp. ~~2.650.000~~ /unit  
Rp. 1.500.000 /unit